



Город Vancouver
апрель 2023 года

Уведомление для потребителей питьевой воды

Вы получили данное уведомление, потому что являетесь одним из 78 000 потребителей воды в городе Vancouver. В Vancouver поставляется около 9,5 миллиарда галлонов чистой питьевой воды в год для более чем 270 000 человек. Наша первостепенная задача заключается в защите здоровья населения и обеспечении потребителей безопасным водоснабжением.

Здравствуйте,

Недавно мы отправили вам открытку о пер- и полифторалкильных веществах, также известных как PFAS, и проинформировали вас о предстоящем тестировании на PFAS. Данное уведомление предназначено проинформировать вас о результатах этих тестов.

Обнаружение PFAS

В образцах питьевой воды, взятых из источников системы водоснабжения Vancouver (ID#91200), были обнаружены следующие пер- и полифторалкильные вещества (PFAS), содержание которых превышало аварийный уровень загрязнения штата (SAL), определенный Департаментом здравоохранения штата Washington.

Штат Washington разрабатывает аварийные уровни загрязнения штата для защиты здоровья потребителей питьевой воды от загрязняющих веществ, которые не регулируются на федеральном уровне. Аварийные уровни загрязнения штата по PFAS — это целевые показатели общественного здравоохранения для пожизненного потребления воды, в том числе для чувствительных групп населения. Если вы пили воду, превышающую аварийный уровень загрязнения штата, это не означает, что вы заболите или у вас возникнут проблемы со здоровьем в результате такого воздействия.

Обширная система водоснабжения города Vancouver состоит из 40 скважин, расположенных на девяти водозаборах по всей территории нашей общины. Недавнее тестирование на содержание PFAS показало, что результаты трех отдельных проб превышают аварийный уровень загрязнения штата по загрязняющим веществам PFAS, регулируемый Департаментом здравоохранения штата Washington. Эти результаты были получены на трех из девяти городских водозаборов, включая водопроводные станции 4, 14 и 15.

Водопроводная станция	Результат по ПФОК	Уровень SAL по ПФОК 10 ppt	Результат по ПФОС	Уровень SAL по ПФОС 15 ppt
Водопроводная станция 4	8,5 ppt	Ниже	21 ppt	Выше
Водопроводная станция 14	15 ppt	Выше	22 ppt	Выше
Водопроводная станция 15	7 ppt	Ниже	20 ppt	Выше

*ppt – число частей на триллион (1 ppt эквивалентен одной капле воды в 20 олимпийских бассейнах)

Частый вопрос потребителей воды: **«Как узнать, с какой станции я получаю воду?»** В городе Vancouver действует открытая система, в которой вода может передаваться практически с любой водопроводной станции в разные районы города. Невозможно определить, что какой-то конкретный район постоянно питается от определенной водопроводной станции.

Что предпринимается?

В 2020 году город завершил проактивное тестирование, выявив PFAS на очень низком уровне в некоторых городских скважинах грунтовых вод. С тех пор город предпринял ряд мер, связанных с PFAS, а именно:

- **Оценка методов очистки:** Инженеры по качеству воды оценивают экономически эффективные методы очистки для удаления PFAS из воды.
- **Поиск долгосрочных решений:** Ученые-эксперты исследуют потенциальные источники PFAS и степень содержания PFAS в местных грунтовых водах.
- **Планирование последующих действий:** Будущие расходы на очистку воды от PFAS включены в долгосрочный план капитальных вложений города.
- **Сокращение расходов:** Город занимается поисками грантов и займов на федеральном уровне и уровне штата, чтобы уменьшить воздействие на тарифы.
- **Корректировка хозяйственной деятельности:** Город определил приоритетность источников водоснабжения с более низким уровнем содержания PFAS, которые должны работать раньше источников с более высоким уровнем, чтобы снизить концентрацию в распределительной системе. Учитывая широкое распространение PFAS в местных грунтовых водах, ограничения прав на воду и эксплуатационные ограничения, город не может отключить все источники PFAS, превышающие аварийный уровень загрязнения штата, без ущерба для водоснабжения.
- **Обмен информацией:** Информация о PFAS доступна с начала 2021 года, результаты тестов размещены на сайте города и будут представлены в ежегодном отчете о качестве воды.

Каковы потенциальные последствия для здоровья?

Существует множество различных PFAS, и мы все еще изучаем их воздействие на здоровье людей.

ПФОК (перфтороктановая кислота) — некоторые люди, которые в течение многих лет пьют воду, содержащую ПФОК в количестве, превышающем аварийный уровень загрязнения штата, могут испытывать проблемы с холестерином, печенью, щитовидной железой или иммунной системой, иметь высокое кровяное давление во время беременности, рожать детей с меньшим весом и подвергаться повышенному риску заболеть некоторыми видами рака.

ПФОС (перфтороктансульфоновая кислота) — у некоторых людей, которые в течение многих лет пьют воду, содержащую ПФОС в количестве, превышающем аварийный уровень загрязнения штата, могут возникнуть проблемы с холестерином, печенью, щитовидной железой, почками или иммунной системой; у них могут родиться дети с меньшим весом.

Что я могу сделать, чтобы уменьшить воздействие?

Посетите сайт epa.gov/pfas/meaningful-and-achievable-steps-you-can-take-reduce-your-risk. Если у вас есть опасения, Департамент здравоохранения штата Washington рекомендует следующее:

- Вы можете узнать о PFAS и шагах, которые вы можете предпринять, чтобы уменьшить воздействие PFAS в питьевой воде, пока мы оцениваем возможные варианты.
doh.wa.gov/pfas
- Если вы беременны, кормите грудью или смешиваете детские смеси с водопроводной водой, используйте альтернативный источник для питья или смешивания детских смесей или установите домашнюю систему очистки воды, которая сертифицирована для снижения уровня PFAS в вашей воде.
- Кипячение воды не снизит уровень PFAS.
- Если у вас есть особые проблемы со здоровьем, проконсультируйтесь с вашим врачом.

Подробнее

Для получения дополнительной информации о системе водоснабжения города и PFAS посетите сайт cityofvancouver.us/PFAS или позвоните сотрудникам службы по работе с клиентами Управления коммунального обслуживания по телефону 360-487-7999. Пожалуйста, поделитесь этим уведомлением с теми, кто может пить эту воду или хочет узнать больше о PFAS.

ПОСЕТИТЕ:

cityofvancouver.us/PFAS

cityofvancouver.us/PFASResults

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ:

Телефон Управления коммунального обслуживания города Vancouver: 360-487-7999

Чтобы прочитать это на других языках, посетите сайт cityofvancouver.us/PFAS.

ГОРОД VANCOUVER | ДЕПАРТАМЕНТ ОБЩЕСТВЕННЫХ РАБОТ | CITYOFVANCOUVER.US/PUBLICWORKS

Департамент общественных работ

Р.О. Ящик 1995

Vancouver, WA 98668